



## High School Class Part 2 (Beg.)

### About this lesson

در این درس می آموزید:

- چطور درباره مقدار و تدوام تکالیف شبانه سؤال کنید -
- چطور درباره فایده و قصد از چیزی سؤال کنید -
- چطور برای کمک گرفتن در انجام تکالیف خانه از کسی سؤال کنید -

### Write an essay

I'm giving you a writing **assignment**.

به شما **تکلیف** نوشتنی می دم .

Write an **essay** about your **summer vacation**.

یک **مقاله** (انشاء) درباره **تعطیلات تابستان** تان بنویسید .

Any questions?

سوالی نیست؟

Write an **essay** about your **dream job**.

یک **مقاله** درباره کار **مورد علاقه** تان بنویسید .

### Do we have to?

When do we **have to turn it in**?

کی **باید تحویلش** بدیم؟

How long does it **have to be**?

چقدر **باید باشه**؟

How many pages do we **have to write**?

چند صفحه **باید بنویسیم**؟

Aw, do we **have to**?

آخ، **اجباریه**؟

### What's the point of it?

**What's the point** of this homework?

**فایده این تکلیف** چیه؟

This assignment is **so dumb**.

این تکلیف خیلی بی معنیه .

It's totally **just busy work**.

فقط کاملاً خر کاریه .

This is **so pointless**.

خیلی بی معنیه .

## Bombed the test

I think I **bombed** the test.

فکر کنم امتحانم را خراب کردم .

I can't believe I got such a **low grade**.

باورم نمیشه نمره ام اینقدر کم شده .

Ask the teacher if you can do **extra credit**.

از معلم بپرس اگر بتونی برای گرفتن امتیاز بیشتر کار اضافه انجام بدی .

That way you'll **pass** the class.

اینطوری کلاس و قبول می شی .

Maybe she'll raise your **grade** to a C.

بده C شاید نمره تو بیره بالا بهت .

بدترین نمره) است. پایین ترین نمره قبولی) F بهترین نمره) تا) A در مدرسه های آمریکا، به دانش آموزان با حروف نمره می دهند، که (جزو نمرات به حساب نمی آید E). رد خواهید شد F یا D است، ولی با C

## Multi-note: The American grading system

مردود) دسته بندی می کنند. در برخی) F بد)، و) D، (متوسط) C، (خوب) B، (عالی) A آموزگاران، دانش آموزان را بر این اساس به A بالاتر). در برخی دبیرستان ها گرفتن B کمی از) +B یا (B کمی پایین تر از) -B. از مدارس دسته بندی های بیشتری وجود دارد مانند بسیار مشکل است و در برخی دیگر نسبتاً آسان. به همین دلیل همه کالج ها نمره های دبیرستان را به تنهایی معیار سواد و شعور تحصیلی قرار نمی دهند.

میانگین نمرات(معدل) برای هر کلاسی امتیازهایی در نظر می گیرد و بعد، در یک مدت زمانی خاص، میانگین نمره های دانش آموزان (F و صفر بدترین است) همه (A) را مشخص می کند. ۴ بهترین میانگین است(همه نمره های

## Multi-note: Preparing for college

در سال سوم دبیرستان، دانش آموزان باید درباره کالج هایی که تمایل دارند در آنجا ادامه تحصیل دهند تصمیم بگیرند. برای پذیرفته شدن در کالج ها رقابت زیادی وجود دارد مثلاً دانشگاه های ممتازی مثل هاروارد و یل، پذیرش ۹ درصدی دارند. بیشتر دانش آموزان قبل از بدهند. این نمره ها توسط کمیته پذیرش دانشجو مرور می شود. (ACT یا SAT) درخواست برای ورود به کالج باید یک امتحان استاندارد کالج ها و دانشگاه هایی که رقابت برای پذیرفته شدن در آنها بالاست به دنبال مقاضیانی هستند که میانگین نمرات و نمره امتحان استاندارد آنها بالاتر است و در کلاس های پیشرفته و برنامه ها و فعالیت های خارج از کلاس مثل خدمات اجتماعی نیز شرکت کرده باشند. برخی دیگر مقاله ای از داوطلب و یا معرفی نامه نیز می خواهند.

## **Multi-note: Two year colleges**

بعضی از شاگردها بجای دانشگاه به کالج های دو ساله محلی میروند. این کالج ها شرایط خاصی برای قبولی ندارند و درجه لیسانس هم نمی دهند. شاگردهایی که کالج های دوساله را انتخاب میکنند اغلب معدل دبیرستانی خوبی ندارند یا نمیخواهند که از خانه بروند یا نمی توانند شهریه و مخارج کالج های چهار ساله را بپردازند. بعد از دو سال گذراندن کالج های دو ساله، شاگردها میتوانند برای گرفتن لیسانس به کالج های چهار ساله منتقل شوند.